ମଞ୍ଜୁଳା

ବନାମ

କେ. ଆର. ମହେଶ

ଜୁଲାଇ 11,2006

[ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତ ଏବଂ ଏସ୍. ଏଚ୍. କାପାଡିଆ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ବୈବାହିକ ଆଇନ-ବୈବାହିକ ମତଭେଦ-ପରିବାର ଅଦାଲତରେ ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଛାଡ଼ପତ୍ର ପାଇଁ ଆବେଦନ-ଛାଡପତ୍ର ଆବେଦନର ସ୍ଥାନାନ୍ତର ପାଇଁ ପତ୍ନୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସୁପ୍ରିମକୋର୍ଟରେ ଆବେଦନ-ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହେଲା, ବିବାହ ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ଭାବରେ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଛି ଏହି ତଥ୍ୟକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଆବେଦନକୁ ପାରସ୍ପରିକ ସମ୍ମତିରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ମିଳିତ ଆବେଦନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଏ-ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ସନ୍ତାନର କଲ୍ୟାଣ ପାଇଁ ସ୍ୱାମୀଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉପାୟରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପରିମାଣ ଜମା କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ-ଦେୱାନୀ ପ୍ରକ୍ରିୟା ସଂହିତା, 1908 - ଧାରା 25 ।

ଉତ୍ତରଦାତା-ସ୍ୱାମୀ ଚେନ୍ନାଇର ପରିବାର ଅଦାଲତରେ ବିଭିନ୍ନ ଆଧାରରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଆବେଦନକାରୀ-ପତ୍ନୀ ଏହି ମାମଲାକୁ ମୁମ୍ବାଇର ଅଦାଲତକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିବା ପାଇଁ ଏହି ଅଦାଲତରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଆବେଦନର ଶୁଣାଣି ସମୟରେ, ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ଓକିଲଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେ ବିବାହ ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ଭାବରେ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଛି ତେଣୁ ସେମାନଙ୍କ ଝିଅର କଲ୍ୟାଣକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଝିଅର କଲ୍ୟାଣ ପାଇଁ ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିବା ପରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବା ଉଚିତ ।

ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନର ଫଏସଲା, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଥିଲା :1. ବିବାହ ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ଭାବରେ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଛି ଏବଂ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ମିଳାମିଶା ଆଣିବା ପାଇଁ ପ୍ରୟାସ କରିବାର କୌଣସି ଅର୍ଥ ରହିବ ନାହିଁ । ତଥାପି, ଝିଅର କଲ୍ୟାଣ ସର୍ବାଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ପକ୍ଷମାନେ ଏହି ସ୍ଥିତି ସହିତ ବୁଝାମଣା କରିଥିବା ପରି ମନେହୁଏ ।

2. ପିଲାର ଶିକ୍ଷା ଖର୍ଚ୍ଚ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ମାସିକ ସୁଧ ଉଠାଣ ସହିତ ପାଞ୍ଚ ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଜାତୀୟକରଣ ବ୍ୟାଙ୍କରେ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଭାବରେ 5 ବର୍ଷ ପାଇଁ ସ୍ଥାୟୀ ଜମା ଭାବରେ ରଖାଯିବ। 12

ବର୍ଷର ଅବଧି ପାଇଁ AVIVAର ୟୁନିଟ୍ ଲିଙ୍କଡ୍ ପଲିସିରେ ଏକ ବ୍ୟାଙ୍କ ଆକାଉଣ୍ଟରେ ପିଲାଙ୍କ ନାମରେ 3,60,000/- ଟଙ୍କା ଜମା କରାଯିବ । [408- B- C]

3. ଉଲ୍ଲେଖିତ ପଦ୍ଧତିରେ ଜମା କରାଯିବା ଉପରେ, ପରିବାର ଅଦାଲତରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ମାମଲାକୁ ପାରସ୍ପରିକ ସମ୍ମତି ଆଧାରରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଏକ ମିଳିତ ଆବେଦନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ ଡିକ୍ରି ପାସ କରାଯିବ । ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଆବେଦନରେ କରାଯାଇଥିବା ଅଭିଯୋଗଗୁଡ଼ିକୁ ଗୁରୁତ୍ୱହୀନ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ କାରଣ ଛାଡପତ୍ର ପାରସ୍ପରିକ ସମ୍ମତିରେ ଦିଆଯିବ । [408- E- F]

ଦେୱାନୀ ମୂଳ ଅଧିକାରିତା : ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନ(C) ସଂଖ୍ୟା 947/2005 ।

ଚେନ୍ନାଇ (ତାମିଲନାଡୁ) ର ପରିବାର ଅଦାଲତରେ ବିଚାରାଧୀନ ଥିବା କେ. ଆର. ମହେଶ ବନାମ ମଞ୍ଜୁଳା ନାମକ O.P. ସଂଖ୍ୟା 1857/2005କୁ ମୁମ୍ବାଇ (ମହାରାଷ୍ଟ୍ର)ର ପରିବାର ଅଦାଲତକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତର କରିବା ପାଇଁ 1908ର ଦେୱାନୀ ପ୍ରକ୍ରିୟା ସଂହିତାର ଧାରା 25 ଅନୁଯାୟୀ ଏହି ଆବେଦନ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଗୌରବ ଅଗ୍ରୱାଲ ଏବଂ ଅକିଲା ଅଗ୍ରୱାଲ ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ପି. ଏନ୍. ପୁରୀ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ନ୍ୟାୟାଧୀଶ ଅରିଜିତ୍ ପଶାୟତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ବିବାହ ସ୍ୱର୍ଗରେ ହୋଇଥାଏ, ଏହା ଏକ ପ୍ରବାଦ । ଜଣେ କନ୍ୟା ବାପାମାଆଙ୍କ ଘରୁ ମଧୁର ସ୍ମୃତି ଛାଡିଯାଇ ବୈବାହିକ ଘରକୁ ଯାଏ, ଏହି ଆଶାରେ ଯେ ସେ ତାଙ୍କ ବର ଘରେ ପ୍ରେମରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଏକ ନୂତନ ଦୁନିଆ ଦେଖିବ । ସେ କେବଳ ତାଙ୍କ ସ୍ମୃତି ନୁହେଁ, ବରଂ ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗିଆ, ଗୋତ୍ର ଏବଂ କୁମାରୀତ୍ୱ ମଧ୍ୟ ଛାଡି ଯାଇଛନ୍ତି । ସେ କେବଳ ବୋହୁ ନୁହେଁ, ବରଂ ବାସ୍ତବରେ ଜଣେ ଝିଅ ହେବାକୁ ଆଶା କରନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଅତ୍ୟାଚାର, ଯୌତୁକ ପାଇଁ ନିର୍ଯାତନା ଭଳି ଅଭିଯୋଗରେ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ବହୁ ସଂଖ୍ୟକ ମାମଲା ଭରି ରହିଥିବାରୁ, ହୃଦୟ ଦୁଃଖିତ ହୁଏ । ଦୋଷ କେଉଁଠି ରହିଛି ? ଏହା ଭାବର ଆଦାନ ପ୍ରଦାନ କିମ୍ବା ସମନ୍ୱୟର ଅଭାବ କି ? କିମ୍ବା, ଏହା କ'ଣ ପ୍ରେମ, ସ୍ନେହ ଏବଂ ମାନବିକ ମୂଲ୍ୟବୋଧ ଉପରେ ଲୋଭ ଏବଂ ଭୌତିକ ଆବଶ୍ୟକତାଗୁଡିକର ବିଜୟ ? ଏହାର ଉତ୍ତର ଖୋଜିବା କଷ୍ଟକର ।ଏଥିରେ ଆଉ ଏକ

ଦିଗ ଜଡ଼ିତ ରହିଛି । ଯୌତୁକ ଦାବି ଏବଂ ନିର୍ଯ୍ୟାତନା ଅଭିଯୋଗ କରି ଛୋଟ ଛୋଟ ଜିନିଷ ଉପରେ ଶ୍ୱଶୁର ଶାଶୁଙ୍କୁ ହଇରାଣ କରିବା ଏହା ଏକ ମନ୍ଦ ଯୋଜନା । ଏଭଳି ପରିସ୍ଥିତିରେ, ପୁଣି ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି ସାମାଜିକ ଉତ୍ତେଜନା ଏବଂ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ଦୂର କରି ମାନବ ସମ୍ପର୍କ ହାସଲ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସମାଜ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ ପ୍ରକୃତରେ ସକ୍ରିୟ ଉପକରଣ, ଆଇନଗୁଡ଼ିକ, ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହାସଲ କରିଛନ୍ତି ନା ଅନ୍ୟାୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଢାଲ ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ହଇରାଣ ଏବଂ ଅପମାନିତ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଆତତାୟୀର ଅସ୍ତ୍ର ଭାବରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି ।

ଏଥିରେ ଆଉ ଏକ ସାମାଜିକ ଦିଗ ଜଡ଼ିତ ରହିଛି । ଯେତେବେଳେ ପିତାମାତା ସେମାନଙ୍କର ବୈବାହିକ ବିବାଦର ସମାଧାନ କରନ୍ତି, କେତେବେଳେ କଠୋର ଭାବରେ, ସେହି ପିଲାଟି ଯାହାର ଏହି ଲଢ଼େଇ ସହିତ କୌଣସି ସମ୍ପର୍କ ନାହିଁ ଏବଂ ଶେଷରେ ପୀଡିତ, ଅସହାୟ ଭାବରେ ଦେଖୁଥାଏ । ଭବିଷ୍ୟତରେ ପିଲାଟି ଏକ ଭାଙ୍ଗିଯାଇଥିବା ପରିବାରର ସଦସ୍ୟ ହେବାର ଚିହ୍ନ ବହନ କରିବ, ଏହି ସତ୍ୟକୁ ଅଣଦେଖା କରି ଲଢ଼େଇ ଚାଲିଥାଏ । କନ୍ୟା ସନ୍ତାନ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ କଳଙ୍କିତ ଅଟେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ବର୍ଷଗୁଡ଼ିକରେ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କ ବିବାହ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତା କରାଯାଏ, ସେତେବେଳେ ଅପବାଦ ଅଧିକ ଦୃଶ୍ୟମାନ ହୁଏ । ଅଧିକାଂଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଜୀବନର ଏହି ବାସ୍ତବତା ଦୃଷ୍ଟିହୀନ ହୋଇଯାଏ । କିନ୍ତୁ କେତେକ ସମୟରେ ପକ୍ଷମାନେ ଏହି ବାସ୍ତବତାକୁ ଧ୍ୟାନ ଦିଅନ୍ତି ଏବଂ ପିଲାଙ୍କ ପାଇଁ ସେମାନଙ୍କର ମତଭେଦକୁ ଦୂର କରନ୍ତି ।

ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନର ଶୁଣାଣି ସମୟରେ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବିଦ୍ୱାନ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେ ବିବାହ ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ଭାବରେ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଛି ଏବଂ ସେମାନଙ୍କ ଝିଅର କଲ୍ୟାଣକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଝିଅର କଲ୍ୟାଣ ପାଇଁ ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ବ୍ୟବସ୍ଥା କରିବା ପରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଛାଡପତ୍ର ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯିବା ଭଲ ହେବ ।

ଆବେଦନକାରୀ ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତା 28.11.1994 ରେ ବିବାହ ବନ୍ଧନରେ ବାନ୍ଧିହୋଇଥିଲେ ଏବଂ ଝିଅ 30.12.1995 ତାରିଖରେ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିଲେ । ଏହା ପରେ ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ବୈବାହିକ ସମ୍ପର୍କରେ ଫାଟ ଦେଖାଦେଲା ଏବଂ ଏହାର ଫଳସ୍ୱରୂପ ଅନେକ ମାଲିମକଦ୍ଦମା ହୋଇଛି । ବାସ୍ତବରେ, ଭରଣପୋଷଣ ପାଇଁ ଏକ ପ୍ରାର୍ଥନା ଆଧାରରେ, ମୁମ୍ବାଇର ପରିବାର ଅଦାଲତ 1500 ଟଙ୍କା ମାସିକ ହାରରେ ଭରଣପୋଷଣ ମଞ୍ଜୁର କରିଛନ୍ତି । ଉତ୍ତରଦାତା ବିଭିନ୍ନ ଆଧାରରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି । ମତଭେଦକୁ ସମାଧାନ କରାଯାଇପାରିବ କି, ତାହା ଦେଖିବା ପାଇଁ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରୟାସ

କରାଯାଇଛି । କିନ୍ତୁ ଫଳାଫଳ ନକାରାତ୍ମକ ଥିବା ଜଣାପଡ଼ିଛି । ଏହା ପରେ ଉପରୋକ୍ତ ପରାମର୍ଶ ଦିଆଯାଇଛି । ଉତ୍ତରଦାତା କହିଛନ୍ତି ଯେ ସେ ସାତ ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଦେବାକୁ ଇଚ୍ଛୁକ ଅଛନ୍ତି, ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଏହାର ଏକ ଅଂଶ ଦ୍ୱାରା ଆବେଦନକାରୀ ସହିତ ରହୁଥିବା ଝିଅର ଶିକ୍ଷାର ଯତ୍ନ ନିଆଯାଇପାରିବ ଏବଂ ବଳକା ଟଙ୍କା ବିବାହ ଖର୍ଚ୍ଚ ପୂରଣ ପାଇଁ ଖର୍ଚ୍ଚ କରାଯାଇପାରିବ ଯେତେବେଳେ ସେ ବିବାହ ଯୋଗ୍ୟ ବୟସରେ ପହଞ୍ଚିବ । ଅପରପକ୍ଷରେ ଆବେଦନକାରୀ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ପରିମାଣ କମ୍ ଅଟେ । ଏହା କୁହାଯାଇଛି ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା ଝିଅ ନାମରେ 8.5 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଜମା କରିପାରିବେ ଯାହାକୁ କିଷାନ ବିକାଶ ପତ୍ରରେ ନିବେଶ କରାଯାଇପାରିବ ଯାହା ଦ୍ୱାରା 12 ବର୍ଷ ପରେ ଉକ୍ତ ପରିମାଣ ପ୍ରାୟ 20 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ହୋଇଯିବ । ଏଥିସହିତ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଏପରି ପରିମାଣର ଅର୍ଥ ଦେବାକୁ ପଡିବ ଯାହା ନିବେଶ କରିବା ଦ୍ୱାରା ବର୍ତ୍ତମାନ ଝିଅର ଶିକ୍ଷା ପାଇଁ ପ୍ରତି ମାସରେ ପ୍ରାୟ 3,500 ଟଙ୍କା ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷା ପାଇଁ ପ୍ରତି ମାସରେ 6,000 ଟଙ୍କା ସୁଧ ପାଇପାରିବ । ଏହା ପ୍ରାର୍ଥନା କରାଯାଇଛି ଯେ କିଷାନ ବିକାଶ ପତ୍ର 8.4% ହାରରେ ସୁଧ ବହନ କରୁଥିବାବେଳେ ବ୍ୟାଙ୍କ ସ୍ଥାୟୀ ଜମା ହାର ପ୍ରାୟ 6.5% ଅଟେ ।

ଉତ୍ତରଦାତା ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ ମେସର୍ସ ଅଭିଭା ବୀମା କମ୍ପାନୀରେ 12 ବର୍ଷ ପାଇଁ ବାର୍ଷିକ 30,000ଟଙ୍କା ବୀମାକିସ୍ତି ଦେଇ ନିବେଶ କଲେ ମିଆଦି ପୂରଣ ପରେ ନିଶ୍ଚିତ ପରିମାଣ 8,70,000 ଟଙ୍କା ମିଳିବ ଏବଂ ତିନି ବର୍ଷରେ ସଞ୍ଚିତ ହୋଇରହିବ । ଏହାକୁ ABN Amro ବ୍ୟାଙ୍କର ବ୍ୟାଙ୍କ ଆକାଉଣ୍ଟରେ 3.60 ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ଜମା ଉପରେ AVIVA ର ଏକ ୟୁନିଟ୍ ଲିଙ୍କ୍ଡ୍ ପଲିସି "ସେଭ୍ ଗାର୍ଡ ପଲିସି" ରେ ଦାଖଲ କରାଯାଏ, ଯାହା 10 ବର୍ଷର ଜମା ପାଇଁ 5,08,182 ଟଙ୍କା ଆଣିବ ।

ଆମେ ଜାଣିପାରୁଛୁ ଯେ ବିବାହଟି ଅପରିବର୍ତ୍ତନୀୟ ଭାବରେ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଛି ଏବଂ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଆପୋଷ ମିଳାମିଶା ଆଣିବା ପାଇଁ ପ୍ରୟାସ କରିବାର କୌଣସି ଅର୍ଥ ନାହିଁ । ତଥାପି, ଝିଅର କଲ୍ୟାଣ ସର୍ବାଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ପକ୍ଷମାନେ ଏହି ସ୍ଥିତିକୁ ପୁନର୍ବାର ବୁଝାମଣା କରିଥିବା ପରି ମନେହୁଏ ।

ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦିଆଯାଇଥିବା ପ୍ରସ୍ତାବକୁ ଆମେ ବିଚାର କରୁଛୁ । ଆମେ ନିମ୍ନମତେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଉଛୁ:-

1. ଶିଶୁର ଶିକ୍ଷା ଖର୍ଚ୍ଚ ପୂରଣ କରିବା ପାଇଁ ମାସିକ ସୁଧ ଉଠାଣ ସହିତ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଭାବେ 5 ବର୍ଷର ଅବଧି ପାଇଁ ଜାତୀୟକରଣ ହୋଇଥିବା ବ୍ୟାଙ୍କରେ ସ୍ଥାୟୀ ଜମା ରାଶିରେ ପାଞ୍ଚ ଲକ୍ଷ ଟଙ୍କା ରଖାଯିବ ।

2. ଆବେଦନକାରୀ ମାତା ଅଭିଭାବକ ମଞ୍ଜୁଳାଙ୍କ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱରେ ଶିଶୁ ଅନୁଗ୍ରହ ମହେଶଙ୍କ ନାମରେ 3,60,000 ଟଙ୍କା AVIVA ର ଏକ ୟୁନିଟ୍ ଲିଙ୍କ୍ଡ୍ ପଲିସିରେ ABN ଆମରୋ ବ୍ୟାଙ୍କର ଏକ ବ୍ୟାଙ୍କ ଆକାଉଣ୍ଟରେ 12 ବର୍ଷ ପାଇଁ ଜମା କରାଯିବ । ଉପରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ପରି, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ଦସ୍ତାବିଜରେ ଏହା ସୂଚିତ ହୋଇଛି ଯେ 12 ବର୍ଷ ପରେ ମିଆଦି ପୂରଣ ପରେ ନିଶ୍ଚିତ ପରିମାଣ 8,70,000 ଟଙ୍କା ହେବ ଏବଂ ତିନି ବର୍ଷ ଯାଏଁ ସଞ୍ଚିତ ହୋଇରହିବ ।

ଉତ୍ତରଦାତା ସମ୍ପୃକ୍ତ ବିଚାର କରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦାଖଲ କରିବେ ଯେ ଯଦି ସୁନିଶ୍ଚିତ ରାଶିରେ କୌଣସି ଅଭାବ ଥାଏ, ତେବେ ଉତ୍ତରଦାତା ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ବଳକା ରାଶି ପ୍ରଦାନ କରିବେ । ଏହି ଜମା 6 ମାସର ଅବଧି ମଧ୍ୟରେ କରାଯିବ । ଉଲ୍ଲେଖିତ ପଦ୍ଧତିରେ ଜମା କରାଯିବା ଉପରେ, ଚେନ୍ନାଇର ପାରିବାରିକ ଅଦାଲତରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା (OP ସଂଖ୍ୟା 1857/2005) କୁ ପାରସ୍ପରିକ ସମ୍ମତି ଆଧାରରେ ଛାଡପତ୍ର ପାଇଁ ଏକ ମିଳିତ ଆବେଦନ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବ ଏବଂ ଉପଯୁକ୍ତ ଡିକ୍ରି ପାସ କରାଯିବ । ଛାଡ଼ପତ୍ର ଆବେଦନରେ କରାଯାଇଥିବା ଅଭିଯୋଗକୁ ଅପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯିବ କାରଣ ପାରସ୍ପରିକ ସମ୍ମତିରେ ଛାଡ଼ପତ୍ର ଦିଆଯିବ ।

ତଦନୁସାରେ ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନର ଫଏସଲା କରାଯାଇଥାଏ ।

କେ.କେ. ଟି. ସ୍ଥାନାନ୍ତର ଆବେଦନର ଫଏସଲା କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମା ରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

ସୁମିତ୍ରା ସାହୁ ,ଅନୁବାଦିକା,

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।